



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
18 April 2005  
Russian  
Original: English

---

## Пятьдесят девятая сессия

Пункты 123 и 130 повестки дня

Административные и бюджетные аспекты  
финансирования операций Организации  
Объединенных Наций по поддержанию мира

Финансирование Миссии Организации  
Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее

## Отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года и предлагаемый бюджет Миссии на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года

### Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

---

*В долл. США*

---

Ассигнования на 2003/04 год	188 400 000
Расходы за 2003/04 год	183 600 200
Ассигнования на 2004/05 год	198 331 600
Предложение, представленное Генеральным секретарем на 2005/06 год	176 716 200
Рекомендация Консультативного комитета на 2005/06 год	176 716 200

---

## I. Введение

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рекомендует принять предложение Генерального секретаря в отношении Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ) на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года. В нижеследующих пунктах Комитет излагает ряд замечаний и рекомендаций относительно административного руководства и управления деятельностью Миссии, а также возможностей получения дополнительной экономии.

2. В общем докладе Консультативного комитета об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/59/736) содержатся его мнения и рекомендации по ряду вопросов, характерных для всех таких операций. В нижеследующих пунктах Комитет рассматривает вопросы, касающиеся ресурсов и других аспектов, которые имеют отношение непосредственно к МООНЭЭ.
3. Документы, которыми Консультативный комитет пользовался при рассмотрении вопроса о финансировании МООНЭЭ, перечислены в конце настоящего доклада.

## **II. Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года**

4. По рекомендации Консультативного комитета Генеральная Ассамблея в своей резолюции 57/328 от 18 июня 2003 года ассигновала на специальный счет для МООНЭЭ сумму в размере 196 890 300 долл. США на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года, включая 188 400 000 долл. США на содержание Миссии, 6 501 300 долл. США для зачисления на вспомогательный счет и 1 989 000 долл. США для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия. Эта сумма ассигнований отражает ее сокращение на 10 000 000 долл. США по сравнению с предложенной первоначальной сметой Генерального секретаря на сумму 198 355 200 долл. США (см. A/57/673). Общая сумма расходов за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года составила 183 600 200 долл. США брутто (179 022 900 долл. США нетто) (см. A/59/616, раздел III.A), что свидетельствует об исполнении бюджета на 97,5 процента.
5. Образовавшийся в результате этого остаток неиспользованных средств в размере 4 799 800 долл. США брутто (5 544 600 долл. США нетто) составляет в валовом выражении 2,5 процента от суммы ассигнований. Образование остатка неизрасходованных средств обусловлено главным образом экономией по статье военного и полицейского персонала (4 920 100 долл. США), полученной за счет сокращения суммы возмещения расходов за имущество, принадлежащее контингентам, поскольку имущество, первоначально предусмотренное в подписанном меморандуме о взаимопонимании, не было предоставлено, и сокращения суммы платежей одному контингенту в связи с прекращением использования его имущества; и экономией по статье, касающейся оперативных потребностей (5 876 100 долл. США), которая была получена главным образом в результате сокращения фактической суммы расходов по пересмотренным контрактам на аренду и эксплуатацию вертолетов, а также потребления топлива. Эта экономия была сведена на нет в результате возникновения дополнительных потребностей в расходах по гражданскому персоналу в размере 5 996 400 долл. США вследствие того, что фактическая доля вакантных должностей была гораздо ниже доли, предусмотренной в бюджете (5 процентов по сравнению с 21 процентом), и того, что по контрактам ограниченной продолжительности работали только 105 сотрудников, а не 169 сотрудников, как это было предусмотрено в бюджете.
6. Соответствующие замечания Консультативного комитета относительно содержащейся в отчете об исполнении бюджета информации по отдельным

статьям расходов приводятся в контексте рассмотрения предлагаемого бюджета на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года в нижеследующих пунктах.

### **III. Информация об исполнении бюджета за текущий период**

7. В нынешнем году вследствие различных трудностей вместо включения стандартных статистических данных об исполнении бюджета за текущий период в каждый из отдельных отчетов об операциях по поддержанию мира пришлось привести такую информацию в сводных таблицах, которые содержатся в приложении к общему докладу Консультативного комитета об операциях по поддержанию мира (A/59/736). Представленная информация касается следующего: а) расходов за текущий период; б) количества заполненных в настоящее время должностей; в) положения дел с возмещением расходов на воинские контингенты/регулярную полицию, имущество, принадлежащее контингентам, и компенсацию в случае смерти или потери трудоспособности; г) положения в миссиях с денежной наличностью; и е) положения с выплатой взносов.

### **IV. Предлагаемый бюджет на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года**

#### **A. Мандат и планируемые результаты**

8. Консультативный комитет приветствует усовершенствование ориентированного на конкретные результаты представления бюджета МООНЭЭ на 2005/06 год. Отчет об исполнении бюджета впервые позволяет сравнивать результаты работы с показателями, ориентированными на достижение результатов, которые были установлены в бюджете МООНЭЭ на 2003/04 год. **Комитет ожидает, что данные, которые Миссия будет собирать по всем компонентам в дальнейшем, позволят добиться дополнительных улучшений в деле создания основы, которая будет способствовать проведению более эффективных сравнений в будущем.**

9. Во вспомогательном компоненте представления бюджета приводятся показатели предоставляемых услуг, которые позволяют производить оценку повышения эффективности управления (см. A/59/616, компонент 3, запланированная деятельность). **Вместе с тем имеются возможности для дальнейших усовершенствований, особенно в тех случаях, когда Миссия, как представляется, не в состоянии контролировать положение дел, касающееся показателей достижения результатов, или когда главная ответственность лежит на других учреждениях системы, а Миссия лишь осуществляет наблюдение или надзор за проводимой деятельностью. Такие сдерживающие факторы, если они существуют, могли бы отражаться во внешних факторах. Комитет также считает, что элемент компонентов, касающийся людских ресурсов, нуждается в дополнительном уточнении в целях избежания дублирования мероприятий.**

10. Консультативный комитет отмечает, что общая цель Миссии была сформулирована на основе конкретного мандата Миссии и заключается в «обеспечении мирного урегулирования спора между Эфиопией и Эритреей» (A/59/636, пункт 2). Комитет напоминает о том, что в пункте 46 своего доклада об административных и бюджетных аспектах финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/57/772), который был представлен пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, он указал, что любые попытки определить утвержденные в мандатах цели должны строго соответствовать мандатам, утвержденным Советом Безопасности. Комитету было сообщено о том, что эта корректировка была произведена на основе мандата МООНЭЭ, предусмотренного в резолюции 1320 (2000) Совета Безопасности.

11. В представлении бюджета на 2005/06 год, содержащемся в докладе о предлагаемом бюджете Миссии (A/59/636), отражена пересмотренная концепция операций, вытекающая из двухэтапных корректировок, которые были изложены Генеральным секретарем в его докладе Совету Безопасности (S/2004/708, пункты 13–18) и которые были одобрены Советом Безопасности в его резолюции 1560 (2004). Поэтапная корректировка деятельности Миссии была предложена после завершения обзора эффективности МООНЭЭ, проведенного в марте 2004 года, в рамках которого были рассмотрены различные варианты упорядочения и корректировки операций Миссии с учетом изменения положения в плане безопасности в течение всей деятельности Миссии, а также необходимости не подрывать основную функцию МООНЭЭ, заключающуюся в осуществлении наблюдения или перспективы возобновления Комиссией по установлению границы своей работы (см. пункт 13 ниже). **Комитет полагает, что в раздел I представленного Генеральным секретарем доклада о бюджете (A/59/636) следовало бы включить краткую описательную часть с указанием существенных изменений в запланированных результатах.**

12. В связи с недавним докладом Генерального секретаря Совету Безопасности (S/2005/142, пункт 11) Консультативный комитет также отмечает, что в соответствии с пересмотренной концепцией, утвержденной в резолюции 1320 (2000) Совета Безопасности, основными операциями остаются «наблюдение, представление докладов, анализ, выявление потенциальных точек возникновения конфликтов и превентивные действия. Эта концепция предусматривает также ведение селективной воздушной разведки в определенных районах».

## **В. Потребности в ресурсах**

### **1. Военный и гражданский персонал**

<i>Категория</i>	<i>Утверждено на 2004/05 год<sup>a</sup></i>	<i>Предлагается на 2005/06 год</i>
Военные наблюдатели	220	220
Личный состав воинских контингентов	3 980	3 184

<sup>a</sup> Представляет собой наибольшую утвержденную численность.

13. В соответствии с корректировкой деятельности Миссии, о которой говорится в пункте 11 выше, и в рамках осуществления первого этапа корректировок после отбытия в июне 2004 года словацкого воинского контингента по разминированию стали использоваться услуги по контрактам, предоставляемые небольшой коммерческой компанией (см. пункт 41 ниже). В своем докладе Совету Безопасности Генеральный секретарь отметил, что это приведет к ежегодной экономии в размере около 6 млн. долл. США (S/2004/708, пункт 16). В связи с этим были внесены изменения в меморандум о взаимопонимании между Службой Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, и Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (S/2004/973, пункт 17). На втором этапе внесения корректировок были осуществлены репатриация пехотного батальона и элементов поддержки из Восточного сектора и сведение существующих трех секторов в два сектора, что привело к сокращению численности персонала штаба МООНЭЭ. В своем докладе Совету Безопасности Генеральный секретарь отметил, что ежегодная экономия по статье расходов на войска может составлять около 20 млн. долл. США, включая экономию по статье тылового обеспечения (S/2004/708, пункт 17).

14. Сумма ассигнований, испрашиваемых по статье военного и полицейского персонала на период с 30 июня 2005 года по 31 июля 2006 года, составляет 79 597 700 долл. США. Сокращение ассигнований на сумму 17 952 700 долл. США (18,4 процента) по сравнению с ассигнованиями на 2004/05 год отражает сокращение численности личного состава контингентов с 3980 человек в текущем периоде до предполагаемой численности в 3184 человека в 2005/06 году в рамках осуществления корректировок, утвержденных Советом Безопасности в его резолюции 1560 (2004).

15. Сметные потребности по принадлежащему контингентам имуществу на 2005/06 год составляют 14 104 800 долл. США, что отражает сокращение этой суммы на 6 594 800 долл. США по сравнению с ассигнованиями на 2004/05 год с учетом подписанного меморандума о взаимопонимании и сокращения запланированной численности личного состава контингентов. В этой связи Консультативный комитет отмечает, что в отчете об исполнении бюджета за 2003/04 год по этой бюджетной статье указана экономия в размере 2 383 100 долл. США по сравнению со сметными ассигнованиями в размере 22 192 000 долл. США. Образование остатка неизрасходованных средств обусловлено тем, что имущество, первоначально предусмотренное в меморандуме о взаимопонимании, предоставлено не было, сокращением суммы выплат в порядке возмещения расходов одному контингенту вследствие прекращения использования его имущества (см. пункт 13 выше) и сокращением суммы выплат по линии возмещения большинству контингентов вследствие того, что с января 2004 года жилые помещения предоставляются Организацией Объединенных Наций (см. пункт 22 ниже).

16. Представленная в ответ на соответствующий запрос информация о поддержке, которую Миссия оказывала контингентам в период 2003/04 года, прилагается к настоящему докладу. **Консультативный комитет вновь обращается с просьбой о том, чтобы эта информация включалась в будущие бюджетные документы (A/58/759/Add.8, пункт 18).**

17. Консультативный комитет отметил, что в течение периода исполнения бюджета в 2003/04 году были произведены дополнительные расходы в размере 170 000 долл. США в результате увеличения суммы средних расходов на замену военных наблюдателей (4492 долл. США по сравнению с суммой в 4100 долл. США, заложенной в бюджете). Комитету было дополнительно сообщено о том, что четыре государства-члена заменяли своих военных наблюдателей до трех раз в год. Вместе с тем такая дополнительная ротация не привела к увеличению суммы расходов МООНЭЭ.

## 2. Гражданский персонал

<i>Категория</i>	<i>Утверждено на 2004/05 год</i>	<i>Предлагается на 2005/06 год</i>
Международные сотрудники <sup>a</sup>	256	230
Национальные сотрудники <sup>b</sup>	273	246
Добровольцы Организации Объединенных Наций	82	74

<sup>a</sup> Представляет собой наибольшую санкционированную/предлагаемую численность.

<sup>b</sup> Включая национальных сотрудников и национальных сотрудников категории общего обслуживания.

### Рекомендация в отношении должностей

18. В связи с завершением второго этапа сокращения численности военного компонента Миссии, о котором говорится в пункте 11 выше, была произведена переоценка численности гражданского персонала. Консультативному комитету было сообщено о том, что МООНЭЭ создала комитет по вопросам сокращения численности персонала для рассмотрения кадровой ситуации с учетом существующего объема работы в целях его перераспределения между различными компонентами. Вследствие этого на 2005/06 год предлагается сократить штатное расписание на 61 должность (10 процентов), включая 26 должностей международных сотрудников (12 должностей категории специалистов, 9 должностей полевой службы и 5 должностей категории общего обслуживания), 27 должностей национальных сотрудников и 8 должностей добровольцев Организации Объединенных Наций. Кроме того, должность заместителя Специального представителя Генерального секретаря в Аддис-Абебе предлагается реклассифицировать с уровня помощника Генерального секретаря до уровня Д-2 с учетом нынешнего состояния мирного процесса и относительно небольшой численности сотрудников канцелярии в этом месте службы. **Комитет приветствует эту инициативу и рекомендует согласиться с этими кадровыми предложениями.**

### Прочие замечания и рекомендации

19. Сумма расходов по МООНЭЭ, связанных с гражданским персоналом, отражает ее увеличение на 961 200 долл. США (3 процента) по сравнению с суммой ассигнований на 2004/05 год в размере 31 757 100 долл. США. В испрашиваемых ассигнованиях по персоналу учитываются: а) сокращение количества должностей, о котором говорится выше; б) применение доли вакантных должностей в размере 5 процентов применительно к должностям международных

сотрудников, национальных сотрудников и добровольцев Организации Объединенных Наций по сравнению с показателями в 10 процентов по международным сотрудникам и в 2 процента по национальным сотрудникам и добровольцам Организации Объединенных Наций, которые применялись в 2004/05 году; и с) использование новых стандартных стоимостных параметров, основанных на средней фактической стоимости окладов по классам в разбивке по миссиям по поддержанию мира. По МООНЭЭ общие расходы по персоналу, касающиеся международных сотрудников, исчисляются на основе 55 процентов от суммы чистых окладов и 31 процента от суммы чистых окладов национальных сотрудников.

20. В своем докладе (A/58/759/Add.8, пункт 30) Консультативный комитет выразил признательность МООНЭЭ за прогресс, достигнутый ею в снижении доли вакантных должностей международного гражданского персонала в период 2002/03 года. Кроме того, как отмечается в пункте 5 выше, доля вакантных должностей в период 2003/04 года в среднем составляла 5 процентов по сравнению с 21 процентом, заложенным в бюджете на тот же период. Вместе с тем, во время его работы в марте 2005 года Комитет был информирован о том, что текущая доля вакантных должностей международного персонала в МООНЭЭ составляла 22 процента вследствие высокой текучести персонала, обусловленной началом осуществления новых миссий по поддержанию мира и расширением Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК). **Хотя Комитет считает, что для опытных сотрудников мобильность и готовность выполнять требования новых миссий являются хорошими качествами, ситуацию следует держать под контролем для недопущения подрыва деятельности Миссии. Необходимо принять меры для отыскания путей удержания необходимых опытных сотрудников.**

### 3. Оперативные расходы

<i>Ассигнования на 2004/05 год</i>	<i>Предлагается на 2005/06 год</i>
69 024 100 долл. США	64 400 200 долл. США

21. Сметная сумма оперативных расходов по МООНЭЭ на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года составляет 64 400 200 долл. США, что на 4 623 900 долл. США, или 6,7 процента, меньше суммы ассигнований на 2004/05 год. Основными факторами, обусловившими такое расхождение, являются уменьшение потребностей по статьям, касающимся объектов и инфраструктуры, связи и информационной технологии, и сокращение медицинских расходов вследствие сокращения численности войск.

#### **Помещения и инфраструктура**

22. Сокращение на 5 344 100 долл. США суммы предлагаемых ассигнований по этой статье (по сравнению с суммой ассигнований в размере 21 335 300 долл. США на 2004/05 год) обусловлено прежде всего сокращением на 2 244 100 долл. США потребностей в ассигнованиях на возмещение предоставляющим войскам странам расходов на самообеспечение, поскольку обеспечение твердотенными жилыми помещениями всех контингентов, как ожидает-

ся, будет завершено к июню 2005 года. Объем потребностей в ассигнованиях на строительные услуги также сократился на 1 262 000 долл. США, поскольку крупный проект эксплуатационно-технического обслуживания основных используемых МООНЭЭ маршрутов снабжения должен быть завершен в текущем периоде.

23. Предлагаемый объем средств на приобретение сборных домов составляет 51 800 долл. США по сравнению с ассигнованиями в размере 532 000 долл. США на 2004/05 год. Консультативный комитет отмечает, однако, что в финансовом 2003/04 году по статье «Помещения и инфраструктура» были понесены внебюджетные расходы в размере 2 265 300 долл. США на приобретение в срочном порядке сборных секций, некоторые из которых — в порядке удовлетворения неожиданной просьбы одного из контингентов Организации Объединенных Наций об обеспечении твердыми жилыми помещениями.

24. В своем докладе о финансировании МООНЭЭ в 2004/05 году Консультативный комитет отметил, что, учитывая тот факт, что, как было установлено, штаб в Асмэре находится в особо уязвимом положении, начаты поиски более подходящего с точки зрения безопасности места его размещения. В контексте доклада Генерального секретаря об укреплении безопасности персонала и помещений Организации Объединенных Наций на эти цели были утверждены дополнительные ассигнования в размере 7 млн. долл. США. Комитет был проинформирован, что МООНЭЭ и Департамент операций по поддержанию мира обратились с просьбой к правительству Эритреи об оказании Миссии содействия в поисках другого места для размещения штаба, однако к настоящему времени эти поиски еще успехом не увенчались.

25. Консультативный комитет был проинформирован, что Генеральный секретарь направил президенту Эритреи 5 ноября 2004 года письмо, в котором он обратил внимание на три имеющие особое значение вопроса, касающиеся повседневной деятельности МООНЭЭ, на которые ко времени проведения в Комитете слушаний по финансированию Миссии (март 2005 года) ответа получено не было. Сюда относятся: а) прямое воздушное сообщение между Асмэрой и Аддис-Абебой, б) содействие в поиске помещений для размещения по соображениям безопасности в другом месте штаба МООНЭЭ и с) восстановление дорожного сообщения между Асмэрой и Кереном через Баренту.

26. В ответ на свой запрос Консультативный комитет далее был проинформирован, что МООНЭЭ понесла расходы в размере 4,2 млн. долл. США за период с 23 августа 2000 года по 28 февраля 2005 года, обусловленные невозможностью совершать прямые полеты воздушным транспортом между Асмэрой и Аддис-Абебой (см. также пункт 34 ниже). Тот факт, что дорога из Асмэры в Керен (через Баренту), наиболее оптимальный маршрут снабжения войск Миссии в Западном секторе, по-прежнему закрыта для транспорта МООНЭЭ, является также серьезным препятствием, мешающим работе Миссии. Расходы на операции с использованием обходного маршрута в период с февраля 2004 года по март 2005 года составили 143 584 долл. США, в то время как в случае использования прямого маршрута они составили бы 63 324 долл. США (разница составляет 80 260 долл. США). **Консультативный комитет считает, что эти оперативные трудности, имеющие серьезные финансовые последствия и последствия с точки зрения безопасности для повседневной работы Мис-**



сии, следует продолжать обсуждать на самом высоком уровне (см. резолюцию 1586 (2005) Совета Безопасности, пункты 3 и 4).

27. Консультативный комитет был проинформирован в ходе слушаний, что лагерь штабных офицеров, в котором размещаются 85 офицеров штаба и элементов поддержки, медпункт и госпиталь уровня I и II, центр подготовки Миссии, авиационная группа для медицинской эвакуации и эвакуации пострадавших, альтернативный оперативный центр МООНЭЭ, инженерно-техническая служба и центр связи Миссии и который расположен на земле, находящейся в ведении Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и других учреждений, предстоит к концу ноября 2005 года перевести в другое место, поскольку ПРООН сообщила в направленном в феврале 2005 года письме Миссии, что она начинает строительство общих помещений централизованной штаб-квартиры Организации Объединенных Наций в Эритрее.

28. Консультативный комитет был тогда проинформирован, что ввиду сложности с переездом потребуются дополнительные ассигнования на возмещение расходов на воинские контингенты по стандартным ставкам и суточные участников миссии в связи с переводом в другое место офицеров штаба. Однако, как явствует из представленной в ответ на запрос Комитета дополнительной информации, после проведения внутренней оценки Миссия постановила сократить связанные с этим расходы путем сооружения необходимых жилых помещений и улучшения сети связи в месте расположения базы материально-технического снабжения. Общая сумма расходов на эти цели исчисляется в размере 1 624 400 долл. США, из которых 1 233 400 долл. США составляют расходы на строительство необходимых жилых помещений, а 391 000 долл. США — на улучшение сети связи в целях обеспечения обслуживания новых жилых помещений и элементов поддержки штабных офицеров и госпиталей уровня I и II.

29. Консультативный комитет был проинформирован, что МООНЭЭ рассмотрела предлагаемый бюджет на 2005/06 год и смогла найти сумму в размере 899 300 долл. США, которую можно перераспределить с целью покрыть расходы на строительство новых жилых помещений для штабных офицеров. Чистое увеличение суммы ассигнований в размере 725 100 долл. США, необходимых для строительства и удовлетворения смежных потребностей в услугах связи в месте расположения базы материально-технического снабжения, предлагается покрыть за счет средств, имеющихся в предлагаемом бюджете на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года, который содержится в докладе Генерального секретаря (A/59/636). В приводимой ниже таблице указываются детали этого предложения (в долл. Соединенных Штатов):

<i>Категория</i>	<i>Сокращение</i>	<i>Дополнительные ассигнования</i>	<i>Чистое увеличение</i>
Помещения и инфраструктура	39 200	1 233 400	1 194 200
Наземный транспорт	221 300	—	(221 300)
Воздушный транспорт	591 300	—	(591 300)
Связь	5 300	391 000	385 700
Медицинское обслуживание	19 100	—	(19 100)
Специальное оборудование	23 100	—	(23 100)
<b>Итого</b>	<b>899 300</b>	<b>1 624 400</b>	<b>725 100</b>

30. Любой перерасход средств будет указан в докладе об исполнении бюджета за этот же период. **Консультативный комитет рекомендует принять это предложение.**

#### **Воздушный транспорт**

31. По данной статье бюджета за 2003/04 финансовый год достигнута экономия средств в размере 4 537 600 долл. США (по сравнению с утвержденной суммой в размере 20 715 000 долл. США). Это прежде всего обусловлено более низкими расходами по пересмотренным контрактным соглашениям об аренде и эксплуатации вертолетов и более низким, чем ожидалось, потреблением топлива. На 2005/06 год средства, предлагаемые в докладе о бюджете (A/59/636), составляют 22 461 000 долл. США (сокращение на 1 058 100 долл. США по сравнению с ассигнованиями на 2004/05 год). Хотя конфигурация парка воздушных судов была изменена и использование самолета Ил-76-С прекращено, в основном разница объясняется более высокими расходами на аренду вертолетов (увеличение на 3 707 500 долл. США). Консультативный комитет отмечает, что использование реактивного самолета представительского класса (HS-125) также было прекращено в соответствии с предложениями, содержащимися в докладе о бюджете (A/59/636, пункт 16).

32. Консультативный комитет, однако, был проинформирован, что МООНЭЭ предложила продолжить использование реактивного самолета представительского класса в 2005/06 году, с тем чтобы обеспечить Специальному представителю Генерального секретаря и Командующему силами необходимую поддержку в осуществлении их усилий в интересах мирного процесса, учитывая, что прямые полеты между Асмэрой и Аддис-Абебой по-прежнему не совершаются. Самолет использовался бы также в случае необходимости для обычной или экстренной медицинской эвакуации. Стоимость эксплуатации самолета оценивается в 3 525 900 долл. США в год, или 293 825 долл. США в месяц. Эта сумма не была включена в пересмотренную смету на 2005/06 год, указанную в пунктах 29 и 30 выше, но Комитет был проинформирован, что Миссия будет стремиться удовлетворять свои потребности в воздушных перевозках в пределах предлагаемого объема ресурсов.

33. **Консультативный комитет отмечает, что прекращение использования реактивного самолета представительского класса было обусловлено ожидаемым разрешением на совершение прямых полетов между Асмэрой и Аддис-Абебой (см. пункт 31 выше). Поскольку разрешение получено не было, Комитет не возражает против дальнейшего использования этого типа самолета в ближайшее время. Комитет полагает, однако, что использование воздушных средств в Миссии должно находиться под строгим контролем. Кроме того, имеющиеся у Организации Объединенных Наций воздушные средства в регионе можно перераспределить в целях удовлетворения потребностей МООНЭЭ.**

34. Предлагаемые на 2005/06 год ассигнования на покрытие расходов на сборы за посадку составляют 868 900 долл. США (по сравнению с ассигнованиями на 2004/05 год в размере 1 200 900 долл. США и фактическими расходами за 2003/04 год в размере 782 200 долл. США). Консультативный комитет отмечает, что финансовые последствия оплаты сборов за обслуживание в аэропортах Эритреи и Эфиопии в условиях отсутствия соглашения о статусе сил с

принимающими правительствами составляют 1 924 140 долл. США и 194 261 долл. США соответственно за период с 23 августа 2000 года по 28 февраля 2005 года. Комитет был проинформирован, что это будет отражено в докладе о несоблюдении положений соглашений о статусе сил, который готовится для представления Генеральной Ассамблее.

35. В соответствии с оценкой, упомянутой в пункте 29 выше, и данными, указанными в таблице в пункте 30, сумма средств на воздушный транспорт, указанная в докладе о бюджете (A/59/636), уменьшилась на 591 300 долл. США в результате сокращения расходов на 572 000 долл. США по статье страхования гражданской ответственности за эксплуатацию вертолетов и самолетов и на 19 300 долл. США по статье выплат суточных экипажам воздушных судов. Эти ресурсы будут использованы для покрытия потребностей на строительство жилых помещений и обеспечение связи, о чем говорится в пункте 28 выше.

### **Наземный транспорт**

36. Потребности в ассигнованиях на покрытие расходов на наземный транспорт в размере 6 095 000 долл. США на 2005/06 год (см. A/59/636, раздел II.A) были пересмотрены и сокращены на 221 300 долл. США, в результате чего сумма ассигнований составила 5 873 700 долл. США. Количество легковых автотранспортных средств, которые предлагалось приобрести, было сокращено на 10 с учетом сокращения численности штабных офицеров и вспомогательного персонала и необходимости перераспределения средств для покрытия расходов на строительство жилых помещений, о чем говорится в пунктах 27–29 выше.

37. Консультативный комитет был проинформирован, что проблема снабжения горючим транспортных средств Миссии стала не столь серьезной. Кроме того, как указывается в недавно опубликованном докладе Генерального секретаря Совету Безопасности (S/2005/142), резервы топлива у Миссии в настоящее время находятся на приемлемом уровне и ограничения на поездки сняты. Кроме того, МООНЭЭ не считает, что возникнет необходимость прямого импорта топлива, как первоначально планировалось.

### **Профессиональная подготовка**

38. Общие потребности в ассигнованиях на покрытие расходов на профессиональную подготовку на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года составляют 379 000 долл. США (200 000 долл. США на связанные с этим путевые расходы и 179 000 долл. США на оплату гонораров, предметы снабжения и услуги в связи с профессиональной подготовкой) по сравнению с 507 200 долл. США, ассигнованными на эти цели в 2004/05 году. Уменьшение потребностей связано со снижением численности персонала и намерением Миссии обеспечивать подготовку собственными силами. Консультативный комитет был проинформирован, что подготовку прошли также 246 национальных сотрудников в таких областях, как, в частности, языковая подготовка, электротехника, механика, слесарно-ремонтное дело и диспетчерское обслуживание. **Комитет приветствует эти инициативы, в частности более широкое использование возможностей подготовки собственными силами.**

### **Связь и информационная технология**

39. Ресурсы, которые предлагается выделить по статье «Связь и информационная технология» в докладе Генерального секретаря (см. A/59/636, раздел II.A), составляют 5 685 300 долл. США и 1 476 900 долл. США, соответственно, т.е. их сумма уменьшена на 1 500 400 долл. США и 870 200 долл. США, учитывая сокращение численности персонала. Однако, как отмечается в пункте 28 выше, потребности в ассигнованиях на покрытие расходов на связь были пересмотрены и увеличены на 387 700 долл. США до 6 071 000 долл. США в целях обеспечения дополнительными техническими средствами в связи с переводом штабных офицеров в другие жилые помещения и необходимостью организовать их обслуживание, а также в связи с перемещением госпиталей уровня I и II на базу материально-технического снабжения.

40. Консультативный комитет запросил дополнительную информацию о ресурсах, связанных с информационной технологией, принимая во внимание сокращение штатов. Комитет был проинформирован, что Миссия постановила уменьшить на 470 единиц планируемое приобретение оборудования в 2004/05 году, в результате чего была достигнута экономия в сумме 454 800 долл. США. **Комитет считает, что дополнительная экономия может быть достигнута по статье потребностей в области информационной технологии, поскольку количество единиц оборудования, которое Миссия планировала приобрести, можно скорректировать с учетом продолжающегося сокращения штатов.**

### **Деятельность, связанная с разминированием**

41. Расходы на обнаружение и обезвреживание мин, включенные в бюджет МООНЭЭ на 2005/06 год, составляют 6 969 400 долл. США (A/59/636). Из этой суммы 6 839 000 долл. США выделяется на разминирование (включая 3 239 000 долл. США для Центра координации деятельности, связанной с разминированием, и 3 600 000 долл. США на оплату услуг коммерческого подрядчика) согласно пересмотренному меморандуму о взаимопонимании с Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов после вывода словацкого контингента; сюда также включены ассигнования в размере 100 000 долл. США на предметы снабжения и 30 400 долл. США на соответствующее специальное оборудование. В соответствии с сокращениями, упомянутыми в пунктах 29 и 30 выше, сумма выделяемых по статье специального оборудования ресурсов была уменьшена до 20 300 долл. США.

42. Что касается экономии в размере 6 млн. долл. США, указанной в пункте 13 выше, то Консультативный комитет был проинформирован в ответ на его запрос, что ежегодные расходы на содержание словацкого саперного подразделения составили 9 881 308 долл. США по сравнению с 3 600 000 долл. США, ассигнуемыми на оплату услуг нового подрядчика. Комитет отмечает, что экономия достигнута в текущем 2004/05 году и будет отражена в соответствующем докладе об исполнении бюджета за этот период.

### **Другие комментарии и замечания**

43. Консультативный комитет получил информацию о поддержке оказываемой МООНЭЭ Организации Объединенных Наций и учреждениям, не относящимся к Организации Объединенных Наций, в период с 1 июля 2003 года по

30 июня 2004 года. **Комитет считает, что следует разработать единообразные процедуры возмещения партнерами расходов. Между тем Миссии следует быть бережливой и следить за расходом средств.**

44. Консультативный комитет отмечает, что в документе о бюджете нет информации о проектах с быстрой отдачей. Проекты продолжают осуществляться за счет средств, предоставляемых через Целевой фонд поддержки мирного процесса в Эфиопии и Эритрее, при координации действий с гуманитарными партнерами и двусторонними донорами МООНЭЭ. Комитет был проинформирован, что с января 2001 года по 31 декабря 2004 года при участии 50 партнеров-исполнителей Миссия израсходовала 1 064 616 долл. США на 124 проекта помощи в области здравоохранения, санитарии, водоснабжения, образования и электроснабжения. Комитет напоминает, что гуманитарная деятельность и мероприятия по укреплению доверия МООНЭЭ были начаты в первых числах 2001 года с включения 700 000 долл. США в бюджет МООНЭЭ на проекты с быстрой отдачей в соответствии с рекомендацией Группы Организации Объединенных Наций по операциям в пользу мира. Помимо этой субсидии взносы двусторонних доноров по состоянию на 31 декабря 2004 года составили 1 249 116 долл. США.

## V. Заключение

45. Меры, которые должны быть приняты Генеральной Ассамблеей в связи с финансированием МООНЭЭ в период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года, указаны в пункте 19 доклада об исполнении бюджета (A/59/616). **Консультативный комитет рекомендует неизрасходованный остаток средств в размере 4 799 700 долл. США, а также другие поступления и корректировки на сумму 15 384 700 долл. США зачесть государствам-членам в порядке, который будет определен Генеральной Ассамблеей.**

46. Меры, которые должны быть приняты Генеральной Ассамблеей в связи с финансированием МООНЭЭ на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года, указаны в пункте 22 предлагаемого бюджета (A/59/636). **Принимая во внимание свои замечания в настоящем докладе, Консультативный комитет рекомендует принять предложение Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее.**

### Документация

- Доклад об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/59/616)
- Бюджет Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года (A/59/636)
- Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об отчете об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года и предлагаемом бюджете Миссии на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года (A/58/759/Add.8)

- Бюджет МООНЭЭ за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/57/673)
- Резолюции 57/328 и 58/302 Генеральной Ассамблеи
- Очередные доклады Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее (S/2005/142, S/2004/708, S/2004/973 и Согг.1 и Add.1)
- Резолюция 1586 (2005) Совета Безопасности

**Приложение****Поддержка, оказанная контингентам Миссией  
Организации Объединенных Наций в Эфиопии  
и Эритрее в течение бюджетного периода 2003/04 года**

<i>Категория</i>	<i>Контингент</i>	<i>Наименование</i>	<i>Замечания</i>
Организация питания	Индия	Холодильники	Вычесть 7 из суммы компенсации
	Иордания	Холодильники	Вычесть 1 из суммы компенсации
	Кения	Холодильники	Вычесть 5 из суммы компенсации
	Бангладеш	Холодильники	Вычесть 1 из суммы компенсации